

Beschluß des Verwaltungsrats vom 8. Juni 1994 zur Genehmigung einer Änderung der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer des Europäischen Patentamts

DER VERWALTUNGSRAT DER EUROPÄISCHEN PATENTORGANISATION -

gestützt auf das Europäische Patentübereinkommen, insbesondere auf Artikel 23 Absatz 4,

gestützt auf die am 11. März 1994 nach Regel 11 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen erlassene Änderung der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer,

BESCHLIESST:

Artikel 1

Die Änderung der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer im Anhang zu diesem Beschluß wird genehmigt.

Artikel 2

Dieser Beschluß tritt am 8. Juni 1994 in Kraft.

Geschehen zu München am 8. Juni 1994.

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident

Per Lund THOFT

ANHANG

Änderung der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer, ABI. EPA 1983, 3, in der Fassung von ABI. EPA 1989, 362

Die Große Beschwerdekammer erläßt hiermit nach Regel 11 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen folgende Änderung ihrer Verfahrensordnung:

Artikel 1

Artikel 11a der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer erhält folgende Überschrift:

Decision of the Administrative Council of 8 June 1994 approving an amendment to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal of the European Patent Office

THE ADMINISTRATIVE COUNCIL OF THE EUROPEAN PATENT ORGANISATION,

Having regard to the European Patent Convention, and in particular Article 23, paragraph 4, thereof,

Having regard to the amendment to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal, adopted on 11 March 1994 under Rule 11 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The amendment to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal, as shown in the Annex to this decision, is hereby approved.

Article 2

This decision shall enter into force on 8 June 1994.

Done at Munich, 8 June 1994.

For the Administrative Council
The Chairman

Per Lund THOFT

ANNEX

Amendment to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal, OJ EPO 1983, 3, as amended in OJ EPO 1989, 362

In accordance with Rule 11 of the Implementing Regulations to the Convention on the Grant of European Patents, the Enlarged Board of Appeal amends its Rules of Procedure as follows:

Article 1

Article 11a of the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal receives the following heading:

Décision du Conseil d'administration du 8 juin 1994 approuvant la modification du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours de l'Office européen des brevets

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ORGANISATION EUROPEENNE DES BREVETS,

vu la Convention sur le brevet européen, et notamment son article 23, paragraphe 4,

vu la modification du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours, arrêtée le 11 mars 1994 conformément à la règle 11 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen,

DECIDE:

Article premier

La modification du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours annexée à la présente décision est approuvée.

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 8 juin 1994.

Fait à Munich, le 8 juin 1994.

Par le Conseil d'administration
Le Président

Per Lund THOFT

ANNEXE

Modification du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours publié au JO OEB 1983, 3, avec modifications publiées au JO OEB 1989, 362

Conformément à la règle 11 du règlement d'exécution de la Convention sur la délivrance de brevets européens, la Grande Chambre de recours modifie comme suit son règlement de procédure :

Article Premier

L'article 11bis du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours porte désormais l'intitulé suivant :

"Äußerungsrecht des Präsidenten des Europäischen Patentamts"

Artikel 2

In die Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer wird folgender neuer Artikel 11b aufgenommen:

"Artikel 11b - Stellungnahmen Dritter

(1) Im Rahmen eines Verfahrens vor der Kammer können schriftliche Stellungnahmen, die von Dritten eingebracht werden und die in diesem Verfahren zu klärende Rechtsfragen betreffen, nach dem Ermessen der Kammer behandelt werden.

(2) Die Kammer kann im Amtsblatt des Europäischen Patentamts nähere Bestimmungen betreffend diese Stellungnahmen bekanntmachen."

Artikel 3

In die Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer wird folgender neuer Artikel 12a aufgenommen:

"Artikel 12a - Begründung von Entscheidungen

Die Entscheidung der Kammer entspricht dem Votum der Mehrheit ihrer Mitglieder. In die Begründung der Entscheidung können auch die Erwägungen einer Minderheit aufgenommen werden, wenn die Kammermitglieder dem mehrheitlich zustimmen.

Die Namen der diese Minderheit bildenden Mitglieder oder deren Anzahl dürfen weder in der Entscheidung selbst noch in der Begründung angegeben werden."

Artikel 4

Diese Änderungen der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer treten am Tag ihrer Genehmigung durch den Verwaltungsrat der Europäischen Patentorganisation in Kraft.

Geschehen zu München am 11. März 1994

Für die Große Beschwerdekammer
Der Vorsitzende

Paolo GORI

"EPO President's right to comment"

Article 2

A new Article 11b is inserted in the Rules of Procedure of the Enlarged Board, the text to be as follows:

"Article 11b - Statements by third parties

"(1) In the course of proceedings before the Board, any written statement concerning the points of law raised in such proceedings which is sent to this Board by a third party may be dealt with as the Board thinks fit.

"(2) The Board may announce further provisions concerning such statements in the Official Journal of the European Patent Office if it seems appropriate."

Article 3

A new Article 12a is inserted in the Rules of Procedure of the Enlarged Board, the text to be as follows:

"Article 12a - Reasons for the decision

"The decision of the Board shall be in accordance with the votes of the majority of its members. If a majority of the members of the Board agrees, the reasons for such decision may also indicate the opinions held by a minority of the members.

"Neither the decision nor its reasons may indicate either the names of the members forming any such minority or the size of such minority."

Article 4

These amendments to the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal shall enter into force on the day they are approved by the Administrative Council of the European Patent Organisation.

Done at Munich, 11 March 1994

For the Enlarged Board of Appeal
The Chairman

Paolo GORI

"Droit du Président de l'OEB de présenter des observations"

Article 2

Un article 11ter nouveau est inséré dans le règlement de procédure de la Grande Chambre de recours. Le texte de ce nouvel article est le suivant:

"Article 11ter - Observations des tiers

(1) Au cours de toute procédure en instance devant elle, la Chambre traite comme elle le juge bon toutes observations écrites qui lui sont adressées par les tiers au sujet des questions de droit objet de ladite procédure.

(2) Si elle l'estime utile, la Chambre publie dans le Journal officiel de l'Office européen des brevets d'autres dispositions concernant de telles observations".

Article 3

Un article 12bis nouveau est inséré dans le règlement de procédure de la Grande Chambre de recours. Le texte de ce nouvel article est le suivant:

"Article 12bis - Motifs de la décision

La décision rendue par la Chambre se fonde sur le vote de la majorité de ses membres. Sous réserve de l'accord d'une majorité des membres les opinions autres émises par une minorité des membres peuvent également être mentionnées dans les motifs de ladite décision.

Ni le nom des membres ni l'importance numérique de cette minorité sont mentionnés dans la décision ou dans les motifs".

Article 4

La présente modification du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours entre en vigueur le jour de son approbation par le Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets.

Fait à Munich, le 11 mars 1994

Par la Grande Chambre de recours
Le Président

Paolo GORI